

日野新車 保用說明



本維修保用證明手冊是為日野新車車主提供正確維修保養的指南，若能依循冊內指示，並在皇冠汽車有限公司日野維修中心進行定期檢查及保養，閣下的日野新車，不僅保養得宜，而且更為耐用可靠。

內頁之車輛保用登記及檢查項目，方便閣下前來接受保養服務，及進行首5,000公里及10,000公里的免費保養服務(零件、潤滑油除外)。此外，更備有定期維修保養記錄表，以供參考。

A) 保用提供

皇冠汽車有限公司為其售出並且在香港註冊的每輛日野新車提供保用。
(註：日野新車包括日野300、500及700系列貨車及拖頭)

B) 保用生效日期

保用期於新車首次登記日起生效。

C) 保用範圍

300系列的新車保用期為首二十四個月或首五萬公里(以先到期者為準)。500及700系列的新車保用期為首十二個月(不限里數)。而每輛300系列新車的主要組件保用期為首三十六個月或首十萬公里(以先到期者為準)(請參閱E項保用細則)。每輛500及700系列新車的主要組件保用期為首二十四個月(不限里數)(請參閱E項保用細則)。若汽車是在正常情況下操作，保用範圍包括損壞的零件、物料及維修人工費用，但若干(受保用之事項)則不在保用範圍之列(請參閱F項不受保用事項)。

D) 車主之應有責任

- 1) 保用期內，車輛最少每行畢一萬公里或六個月(以先到期者為準)，就必須接受定期維修檢查，任何由於未能對車輛進行維修而造成的損壞，相關維修的保用索賠可能會被拒絕。
- 2) 車輛的維修和保養服務可以由皇冠汽車有限公司或其他第三方服務提供商提供。可是，我們建議保用期內，上述服務都交由皇冠汽車有限公司負責。任何由第三方服務提供商造成的損壞，相關維修的保用索賠可能會被拒絕。
- 3) 第三方提供的維修、保養或其他服務的相關費用都不予報銷。
- 4) 車主必須將車輛送交皇冠汽車有限公司進行有關保用之維修服務。
- 5) 如需要定期維修或保用服務，必須出示本維修保用證明手冊。
- 6) 每次定期維修檢查後，車主必須確定維修中心的有關人員經已在定期維修保養記錄表上簽署及蓋印。

E) 保用細則

- 1) 主要組件
引擎、歧管、架座、燃油系統(油缸、油喉、燃油隔除外)、潤滑系統(機油除外)、氣控制系統、水泵、離合器(離合器片除外)、傳動系統、傳動軸、前後車軸、懸掛系統、轉向系統、制動系統(煞車墊片及蹄片除外)、安全設備(如安全帶)。
- 2) 表層發銹及漆油脫落
車身在正常情況下，若由於物料變質或製車工序失當而引致車身表層發銹或漆油脫落，保用期為二十四個月，不限里數。
- 3) 車身腐蝕穿孔
在正常情況下，若由於物料變質或製車工序失當而引致車身鐵殼腐蝕穿孔，保用期為三年，不限里數。
- 4) 電池
原裝汽車電池保用期為三個月或一萬公里，以先到者為準。
- 5) 輪胎
輪胎另由輪胎製造商提供保用服務。
- 6) 附加設備
保用詳情請參照附頁有關細則及確認。

F) 不受保用之事項

- 1) 所有定期檢查及一般性維修保養，包括(但不只於)引擎調校、冷卻系統及燃油系統清理、清除碳漬、制動系統、離合器及輪距調校、輪胎平衡、檢查及調整各部零件接駁情況等所需之人工、零件及潤滑油費用。
- 2) 所有因車輛使用不當、疏忽、或意外造成之損毀，例如(但不只於)：車輛儲存不當、用作賽車、超重負載、自行改裝、更改汽車規格、不適當調校或修理，採用非原廠或不合乎標準規格之零件、不合乎標準規格之燃油及保養不當或缺乏正常適當保養而導致需要維修、替換零件或進行任何其他必須調整之費用。
- 3) 所有因車輛出現任何故障，死火或毛病而導致的損失或損毀。
- 4) 計程表之里數曾遭更改或與原本行程里數不相符合之車輛所之任何維修或零件更換費用。
- 5) 非由日野自動車工業株式會社製造之改裝車身，非原廠設備之特別用途車身，均由其製造商負責提供保用服務。
- 6) 有關意外而導致之費用，例如(但不止於)電話接駁、時間損失、拖車支出、商務損失或甚至其他不便之處，均不在受保用之列。
- 7) 因車主未能及時並按照維修說明和維修計劃(包括規定的維修間隔)進行適當維修，而造成的損壞的維修費用。

伍仟公里檢查項目

引擎

檢查/清潔空氣過濾器	檢查引擎漏油
檢查/調校輔助皮帶張力	檢查引擎怠速
檢查/更換油渣隔	檢查油門
上緊死氣/生氣歧管絲帽	

制動系統

檢查/調校腳踏	檢查制動喉管
檢查制動皮動鼓	檢查廢氣制動系統
檢查/調校手掣	

傳動系統

檢查離合器腳踏

電器及冷氣

檢查所有燈號、響號、水撥及水腳	檢查儀錶板各項顯示燈功能
檢查冷氣操作	檢查/補充電池水

轉向系統

檢查軟虛位	清洗軟油隔
檢查軟尺及和尚頭	

車身與底盤

檢查懸掛彈弓、U碼及避震機螺絲	上緊死氣喉及死氣鼓螺絲
檢查/上緊車身與底盤螺絲	檢查屋仔鎖

腳油

更換機油	更換機油隔及油隔
腳油	檢查/補充水箱水
檢查冷卻液、油壓軟液、迫力油、燃油喉管接駁/漏油	
檢查/補充制動、離合器、油壓軟油、變速箱油及尾牙油	

輪胎

檢查車胎損蝕、充氣壓力、胎螺絲

以上檢查項目只供參考，有關詳情，請與維修顧問查詢。

壹萬公里檢查項目

引擎

檢查/更換空氣過濾器	檢查/補充冷卻液
檢查/調校皮帶張力	檢查/調校引擎怠速
檢查油渣泵工作情況	檢查/調校燃油噴注時間
檢查/調校噴咀壓力	檢查水箱蓋壓力閥操作
起動引擎、檢查引擎漏水/漏油	

轉向系統

檢查轉向功能及方向盤之操作	檢查主鎖、啤吟及球型接頭
檢查油壓輔助軚系統漏油	

懸掛系統

檢查葉式彈簧及其固定夾是否損壞	檢查前、後彈弓pin及杯士是否損壞
檢查避震器操作及上緊避震器螺絲帽	

制動系統

檢查制動系統是否漏油/漏氣	檢查主制動、廢氣制動、手制制動及拖架手制制動
檢查/更換制動液油量	排除儲風缸水份
檢查/調校制動系統	檢查空氣管路是否磨損

傳動系統

檢查離合輔助器油量	檢查變速箱及尾軸齒輪油量
檢查離合器及變速箱操作	檢查變速器與波棍連接桿操作

電器系統

檢查錶板上各項顯示燈功能	檢查所有燈號、響號、水撥及水腳
檢查起動馬達及發電機操作	檢查電池液比重、檢查冷氣操作
腳油及打油脂膏	更換偈油及偈油過濾器
檢查/補充軚油、波箱及差速器油液	檢查/補充清洗玻璃水水量

其他檢查項目

上緊輪胎絲帽	檢查底盤有無裂痕、螺絲或鉚釘是否鬆動
清洗引擎室	清洗排氣喉

輪胎

調換輪胎	輪胎狀態及充氣壓力
------	-----------

路面試驗

全車操作情況包括引擎、傳動、轉向、制動、避震等

以上檢查項目只供參考，有關詳情，請與維修顧問查詢。

備注：

- 1) 保用細則如有更改，恕不另行通知。
- 2) 若中英文版本在文意上有差異，請以英文原文為準。



WARRANTY FOR NEW HINO VEHICLES

This warranty covers, for the warranty period, repairs caused by defective parts and workmanship while the vehicle is operated normally.

The enclosed warranty registration card and periodic inspection service lists provide you the greatest convenience for your first 5,000km & 10,000km free checks (except parts & lubricants). The periodic maintenance service records is also available for your reference.

A) WARRANTOR

Crown Motors Ltd. (CML) warrants each new Hino vehicle sold by CML and registered in Hong Kong.
(Note: Hino vehicle means HINO 300, 500 & 700 Series Trucks, and Tractors)

B) COMMENCEMENT OF WARRANTY

The warranty period commences on the date of First Registration.

C) WARRANTY PERIOD AND COVERAGE

A full warranty for 300 series is offered for the first 24 months or first 50,000km (whichever comes first). A full warranty for 500 and 700 series are offered for the first 12 months (regardless of mileage). The warranty covers defective parts, materials and workmanship during the period of warranty and only if the vehicle has been operated in normal conditions but not including those items listed under "WHAT IS NOT COVERED" (Part F). However, the major components for 300 series (specified in Part E) will be covered for first 36 months or first 100,000km (whichever comes first). The major components for 500 & 700 series (specified in Part E) will be covered for first 24 months (regardless of mileage).

D) OWNER'S OBLIGATIONS

- 1) The vehicle must be serviced at least every 10,000km or every 6 months, whichever is earlier, during the warranty period. If damage is caused by failure to have the vehicle serviced, warranty claims for associated repairs may be rejected.
- 2) You may carry out maintenance and repair services for your vehicle either through CML or a third party service provider. However, we recommend that such services be carried out by CML. If damage is caused by any third party service provider, warranty claims for associated repairs may be rejected.
- 3) No reimbursement will be made for repair, maintenance or other services provided by third parties.
- 4) Delivery of the vehicle to CML service center is necessary in order to obtain warranty service.
- 5) Presentation of this Warranty Booklet is necessary whenever routine maintenance service or warranty service is required.
- 6) Ensure rectification (signature and chop) is made against each routine service check on the record form in the Warranty Booklet.

E) COVERAGE DETAILS

- 1) Major Components
Engine, Manifolds, Mounts, Fuel System (excluding Fuel Tank, Pipes, and Filters), Lubrication System (excluding Oil Filter), Emission Control System, Water Pump, Clutch (excluding Clutch Disc), Transmission, Propeller Shaft, Front and Rear Axles, Suspension, Steering, Brakes (excluding Pads and Linings) and Safety Restraints (e.g. Seat Belts).
- 2) Surface Rust and Paints Defects
Surface rust and paint damage appearing on body panels due to defect in material or workmanship under normal use is warranted for 24 months regardless of mileage.
- 3) Corrosion Perforation
Any body sheet metal found, under normal use, to have developed in perforation (hole through the body panel) from corrosion due to defect in material or workmanship, is warranted for 3 years, regardless of mileage.
- 4) Battery
The battery is warranted for first 3 months or 10,000 km whichever is earlier.
- 5) Tire
Tire is warranted under a separate warranty provided by the tire manufacturer.
- 6) Optional Equipment
Please refer to the optional equipment / modification section in this booklet for the details.

F) WHAT IS NOT COVERED

- 1) The cost of general maintenance services which include (but not limited to) engine tune up, cooling system and fuel system cleaning, carbon and sludge removal, brake and clutch adjustments, wheel alignment and balancing inspection and adjustment of linkages of various parts.
- 2) The cost of repair or replacement of other necessary adjustments arising out of mis-use, neglect of or accident to the vehicle including (but not limited to) improper storage, racing, overloading, modification, alteration, improper adjustments or repairs the fitting of non-standard parts or parts not supplied by Hino nor CML add-on parts, the usage of non-standard fuel, and improper or inadequate maintenance.
- 3) Any loss or damage of any kind arising from any stoppage, breakdown or failure of the vehicle however occasioned including any consequential loss whatever.
- 4) The cost of repair or replacement of parts in the case of a vehicle on which the odometer mileage reading has been altered or where the mileage of the vehicle cannot readily ascertained.
- 5) Unauthorized body conversions and equipment, and special bodies not made by Hino Motors Ltd., are not covered by this warranty. They are covered separately by their makers.
- 6) Incidental or consequential damages such as, but not limited to, telephone calls, loss of time, towing, inconvenience, or commercial loss are not covered.
- 7) The cost of repair of damage caused by any failure of the owner to perform proper maintenance promptly and in accordance with service instructions and maintenance schedule, including the specified service intervals.

5,000km INSPECTION SERVICE LIST

ENGINE

Inspect/Clean air filter	Check engine for evidence of oil leaks
Inspect/Adjust tension of auxiliary belts	Inspect engine idle speed
Inspect/Change fuel filter element	Inspect accelerator pedal operation
Tighten intake & exhaust manifold mounting nuts	

BRAKE SYSTEM

Inspect/Adjust brake pedal operation	Inspect brake line pipes and hoses
Inspect brake shoes & drums	Inspect exhaust brake operation
Inspect/Adjust parking brake operation	

TRANSMISSION

Inspect clutch pedal operation

ELECTRICAL & AIR CONDITIONING

Inspect operation of all lights, horn, wipers, and washers	Inspect all indicators and gauges on instrument panel
Inspect air conditioner performance	Inspect/Replenish battery fluid level

STEERING

Inspect steering wheel free play	Clean up reservoir tank strainer
Inspect joint portion knuckle & tie-rod	

CHASSIS AND BODY

Inspect spring pin nuts, U-bolt & spring band & shock absorber nuts	
Tighten exhaust pipe & muffler mounting	Tighten bolts and nuts on chassis & body
Inspect cab tilt locking device	

LUBRICATING

Change engine oil	Change oil filter
Chassis lubrication	Inspect/Replenish coolant level
Inspect all hoses and pipes connections and tightness (coolant, P/S fluid, brake fluid, fuel)	
Inspect/Replenish brake, clutch, P/S transmission & differential fluid level	

TIRES

Inspect uneven tyre wear, tread depth and pressure setting

The above inspection service list is for reference only. For details, please contact our Service Advisor.

10,000km INSPECTION SERVICE LIST

ENGINE

Inspect/Replace air filter	Inspect/Replenish engine coolant
Inspect/Adjust belts tension	Inspect/Adjust engine idle speed
Inspect fuel pump working condition	Inspect/Adjust injection timing
Inspect/Adjust fuel injection nozzle pressure	Inspect radiator cap function
Start engine, inspect water/oil leakage	

STEERING

Inspect power steering & steering wheel operation	Inspect king pin, bearing and ball joints
Inspect power steering fluid leakage	

SUSPENSION

Inspect leaf springs and U bolt damage/deformation
Inspect F/R spring pin & bush
Inspect suspension system condition & tighten suspension nut

BRAKE SYSTEM

Inspect oil and gas leakage of the brake system	
Inspect function of main brake, exhaust brake, hand brake, tractor hand brake	
Inspect/Replace brake fluid	Drain off air tank water
Inspect/Adjust brake system	Inspect air line condition

TRANSMISSION

Inspect clutch fluid level	Inspect transmission & differential gear case oil level
Inspect clutch & transmission operation	
Inspect transmission & gear shift lever linkage operation	

ELECTRICAL

Inspect all indicators and gauges on instrument panel	Inspect all lights, horns, wipers & washer
Inspect starter & alternator function	Inspect battery electrolyte specific gravity
Inspect air conditioner performance	

LUBRICATING & GREASING

Replace engine oil & filter
Inspect/Replenish power steering, transmission & differential fluid
Inspect/Replenish washer fluid

OTHERS

Tighten wheel hub nut	Inspect chassis frame crack & bolts or rivet tightness
Clean up engine compartment	Clean up exhaust pipe

TIRES

Tires rotation	Tires condition and inflation pressure
----------------	--

Road Test

Overall performance of engine, gear change, steering, brake, suspension, etc.,
--

The above inspection service list is for reference only. For details, please contact our Service Advisor.

Note:

- 1) All terms and conditions are subject to change without prior notice.
- 2) In case of any discrepancies between the Chinese and English text, please accept the English version as correct.